РУССКО-ЭРЗЯНСКИЙ СЛОВАРЬ, РУЗОНЬ-ЭРЗЯНЬ ВАЛКС. 1000 странных слов.

-А-

а __ ды
а именно- келя
абажур __ лампавельтявкс
аббат __ католикень бачка
аббревиатура __ валкиртявт
абзац __ витьпотавкс
абориген __ васень эрий
аборт __ эйдень каявтома
абортированный плод __ каязь эйкакш, каявкс, каянь эйде
абортировать __ каявтомс
абрикос __ ожонька
абсолютизм __ апак киртя власть
абсцесс __ нарвоть, сыявтома, сыявкс, сыявт
август __ умарьков
ага! __ ват!
ад __ тоначи
ай! __ уй!
айсберг __ эйпандо, эйкев
акация __ дуболго чувто
активный __ эряза
аккуратно __ састыне, лувнесэ, урядсо, ваньксстэ
аккуратный __ ванькс, ваньксстэ оршазь, урядазь, сэрнязь
Алатырь(река)- Ратор
алебастр __ поркев, равкев
алый __ вандолк якстере
амбар __ утом, кав
аминь! __ чансть улезэ!, чангодть!
ангел __ ойменармунь
анис __ каниз тикше
антихрист __ идемевсь
аорта -седей сан
апоплексия __ прамо орма, пракшномат, катарькст
апостол __ пазонь чиряз
аппарат __ тейме
аппаратура __ теймекс
аппетит __ ярсамо ёжо, ярсамо мель, вачодома
апрель __ чадыков
арахис __ модань пеште
арбуз __ арбус
Ардашево Лесное - Вирень Ордаш веле
Ардашево Напольное -Паксянь Ордаш веле
аренда __ сиведема, сиведькс
арендный -сиведень
арендовать __ сивелемс
арестант __ пекстань, пекстань, колодасо
арестовать __ пекстамс
аркан __ пикс килькш
армия __ ушмо, ушмо вий, ушман вий
артачиться __ цигеньдалемс
артель __ тевкуро
артерия __ токны сан, ёколды сан
архипелаг __ усиянь курод
астма __ лепиямо, лепиямо орма
астматический __ пельойме
Астрахань __ Васракан
атаман __ отаман, ватага прявт, ушмопрявт
атмосфера __ венелькс, кошт эле
а то как же __ ино кода, кода ино
аукать __ ухаемс, укснемс
аукнуть __ ухадемс
ах! __ вай!, уй!, охай, !вайх!
ахнуть __ вайкстамс
ахти! __ ва сонзэ!

-Б-

баба-яга __ яга-баба
баба снежная __ ловонь ломань
бабёнка __ авине
бабка повивальная -эйдень баба
бабушка __ инецява, сырькай
бабушка(по матери)-васол инецява
бабочка __ нимиляв
багаж __ ускома сталмо, канст
багор __ кечказчувто
бадья __ парь, поводь парь
база __ юр
балакать __ кель човсемс, ветерьдемс
балалайка __ балабайка, тринди-бринди
балахон __ серьмяга, копачавкс
балка -кирди чочко, кирдема, канды чочко
балкон __ надамкс
баловать __ кольневтемс
баловаться __ кольнемс
баловень __ кольневкс
баловник __ наян
балующий __ кольневтиця
банк __ банка, валкскудо
банкнот __ ярмак конёв, ярмак лопа
банка __ кедьге, кирди вакан
баня __ баня
барабан __ чавума, лосьть
барабанить __ лосьтерьдемс, чавумас чавомс
баранина __ ревень сывель
барахтаться __ кеверькшнемс, кеверькшнемнесэ налксемс

барашек __ баряка
барашек поворотный __ велявтомка
барда __ ханжакс
барец __ чавума палка
баржа __ ускомавенч
барин __ бояр, азор, чиряз
барский __ бояронь, чирязонь
барашек(овец) звать) __ баря-баря-баря!
барсук __ нерьгаз
бархат __ (понакш коцт
бархатный __ понакшкоцтонь, понакшкоцтокс марявиця
барыня __ боярава, чирязава
барыш __ саень питне, саень ярмак
барышник __ алашань полавтниця
басня __ кувака ёвкс, ёвлима
басурман __ бусурман
батрак __ вардо, важо
батрачка __ важава
батюшка __ тетяка
бахвал __ пряньшны
бахрома __ цёко, суре пе, ялав, суре пуло
бац! __ хроп!
buck! __ буцк!, ревцк!
бацнуть __ хропадемс, буцкадемс, ревцадемс
башкастый(большегол.)- ботпря, колган пря
башкир __ башкир цёра
башкирка __ башкирава
башлык __ шлыган
башмак __ кота
башмачок __ котыне
башня __ кевкостёр, костёркудо, палманькудо
баюкать __ утявтнемс
баюшки-баю! __ утю-балю, балюта, балю-лю, тютю -балю!
бдительный __ пшти сельме, пшти вановт
бе!(овца) __ ме!
бег __ чиема, чийнема
бегать __ чийнемс, арднемс (на 4-х ногах)
бегающий __ чийниця
беглец __ оргодезь, орголиця
беготня __ чийнема
бегство __ оргодема, орголема
бегунок __ вигине, штере
бегун __ чииця, чийниця
беда __ зыян, каж, апаро тев
бедненький __ пайстомне
бедно __ кажовсто, арасьчисэ
бедность __ кажочи, арасьчи
беднота __ арасьчи
бедный __ кажов, арасьчив
бедняга __ пиштяка, серьдяга
бедняк __ кажов, кажовт ломань
бедро __ пукшо, пильге пукшо
бедствие __ зыян тев, зыян теевкс
бедствовать __ пиштевтемс, печтямс зыян
безмерный __ а онкставикс, а ёвтавикс
бежать __ чиемс, ардомс, оргодемс
беженец __ зыяндо оргодезь, оргодикс
беспокойный __ а оймавикс
бессмертие __ а кулома
бессмертный __ а кулыця
бесстрашный __ а пелиця
бизнес __ тев, рамсема-микшнема-тев
близкий(чел.)- инеське
блокнот __ керьмекс
блондинка __ ашинька
бобр __ мия
богатство __ эрьме
Бог __ Паз
Богиня волн(эрз.) __ Кумбава
Богиня любви и красоты(эрз.) __ Анге
бодаться __ кечкеремс
бодрый __ эряза
болото __ чеядавкс
болезнь __ сэредема, орма
болеть __ сэредемс
боль __ сэредемка
больно! __ пек!
Большая Медведица __ Кече Пуло, Пелевень курцякс, Сисем Озякат
большой __ покш
ботало __ бот
брат мужа старш.- какжаля
брат невесты __ урьваля
бритва __ нарампеель
брод __ келема
брус(полатей)- булдырня
будемте __ адядо, айдо
бултыхать __ ботамс
бултыхаться __ пулькамс
бумага __ конёв
бурелом __ карчвирь
бурун __ ведькесак
бы __ бу
быть __ улемс

-В-

варенье __ марьпидевть
вариант __ полавкс-ёнкс
вдеть в ушко __ нилькстамс
вдоль __ кувалт, кувалма
век __ пинге
Венера __ Ангень теште

веник __ тенсть, калксема
верзила- дядина
верить __ кемемс
вертолёт __ чарыкай
верх ларя __ лувпрявкс
верховье реки __ лейпря
вершок(верх.)- рпрявкс
вершок(изм.) __ вакс
весна __ тундо
вести __ ветямс
ветвь __ тарад
вечер __ чокшнэ
вздрогнуть __ соркстамс
взрослый __ покш
взять __ саемс
взяться(откуда-ниб.)- саевемс костояк
витрина __ невтемавальма/стувор
вить(нить, верёвку __ пельдемс
вклад __ путовкс
вклад денежный __ ярмаконь путовкс
включить __ нолдамс, пувамс
вместе __ вейсэ
внебрачный ребёнок __ муеське
внук __ батюка
вода __ ведь
водоворот __ веливедь, ведьвелявкс, чары тарка
водоросль __ ведьпарсей, парсей, ведьтикше
войлок __ кенде
война __ торпинге
войти __ совамс
войти в берега __ скимемс
волан(платье) __ брижа
Волга __ Рав
волк __ вергиз
волчица __ вергиз авака
волчонок __ вергиз левкс
волна __ толкон
волнение(на воде)- комболкс, лымбавкс
воронка(на воде)- ведьчакс
ворчание __ музгорьдема
ворчать __ музгордемс
восклицать __ пижнетемс
восклицательный знак __ пижнетешкс
воспитывать __ трямс
восполнить __ товтомс
вот __ вана
вошь __ сий
вперевалку __ аволь-уволь
время __ шка
все __ весе
Всевышний __ Инешкипаз=Нишкепаз
всегда __ пачк
всемирный __ модамасторнь
Всеэрзянское моление __ Раськень Озкс
втихаря __ салавиньке
вчера __ исяк
вьюн __ гуйкал, кукила
выемка __ лунька
выйти замуж __ мирдес лисемс
выкуп (пирог)- той
выкуп (за шапку)- воявор
высокий __ сэрей
вышивка на плечах __ супрят
выявление __ муема
выяснение __ муема

-Г-

гель __ нулко
глава __ прявт
глава рода __ каназор
глухота __ а марямо
гнездо __ пизэ, ашко
гнида __ сярко
гной __ сый
гнусавить __ гнусавить
гнусаво __ гонгозь
гнусавый __ гонгиця, гонгай
говно __ вате
год __ ие
голавль __ ёзь
голец __ кивкал
голова __ пря
головастик __ бака, ботпуло
голова лошади __ сандур
головёшка __ тонол
головка камыша __ гога
головка лаптя __ кокшке
горе __ мелявкс
гости (от невесты)- горнойть
гостиница __ валгонь кудо
граница __ явкс;кикс;чире
гребень волны __ ведьпря
грести __ миледемс
гриб __ панго
гром __ пургине, бигерьме
грязный __ рудазов
грязь __ рудаз
гуд __ увнома
гудение __ увнома
гундосить __ гонгомс
гусёнок __ люляка
гусь __ дига, гала

-Д-

да... __ я...
да __ истя, ино
давайте __ адядо, айдо
далеко(где)- васоло
далеко(куда) __ васов
два __ кавто
двор __ кардаз
дворец __ ине кудо
деверь __ парайде, альне
девичество __ тейтерьксчи
девушка __ тейтерь
дедушка __ покштя, бодя
дело __ тев
день __ чи
деньги __ ярмакт
деньжата __ ярмаккеть, ашо, валке, гамзят, ур
дерево __ чувто
до свиданья __ вастомас
добро __ улипаро
доверенность(юр.) кемевть
догнать __ стардомс, сасамс
документ __ тевконёв
дол __ луштя
долговязый(о чел.)- жолга
доля __ пелькс
дом __ кудо
дом для посиделок- аштема кудо, ветькудо
дорога __ ки
дорогой(о цене)- питней, питнев
дорогой(о чел.)- вечкевикс
дристать __ пскезямс
друг __ оя, ялга
доска на качелях- лачо
дотронуться __ токшемс
дубина (предм.) орясина
дуновение __ ялт, зэхель, сульть, синеть
дуться(обиж.)- букакстнемс
духи __ цяпорведне
духота __ опаня
душа __ ойме
дылда (чел.)- орясина
дымить __ качадомс
дымоход __ вельдерьма

-Е-

еле __ цяк , эль
есть __ ярсамс
есть(имеется)- ули
ехать __ ардомс

-Ё-

ёж __ сеель
ёрш __ цапа

-Ж-

жарить __ рестамс
ждать __ учомс
жевать дёснами __ кавольдямс
желание- мель
железо __ кшны
жена ст.брата __ уряж
женщина __ аваломань, ава
жениться __ урьвакстомс(-никетемс)
жердина(о чел.)- жолга
жердина для черенка-жолга
жердь на крыше __ ветеринця
жесть __ плашча
жёлоб __ олак
жёлтый __ ожо
животное __ ракша
жить __ эрямс
жопа __ мукоро
жрать __ ластамс
жужжалка(игрушка) __ увнома
жук __ унжа

-З-

забеременеть __ стакалгадомс
завалинка __ вальмалкс, кудобокала
завернуть(рукава)- илештямс
завеса __ сувкс
завет __ кармавтома, кармавтовкс
загадка __ содамоёвкс
задача __ содамоаравкс
задница __ удалкс
задремать __ стямомс
зазубрина __ аржо
заика __ кокнай
заикаться __ кокномс
заиндеветь __ лекшиямс
законодательный __ эрямокоень
закончить __ прядомс
залив __ ведьуло
залупить __ илештямс
заморозок __ кельмень прамо
замужество __ полаксчи
занавеска __ шаршав

заноза __ сардо
Запад __ Чивалгома, Чимадема
заплата -панкс
запорошить __ кашамс
застёжка воротника __ вецема
засучить __ илештямс
затронуть __ токамс
затянуть(верёвк.) __ свистямс
заяц __ нумоло
звать __ тердемс
звездолёт __ тештьсливтяка
звёздная туманность __ тештьвеле
звон(тонк.) __ кальдерьдема
звонок(двери и т.д.) __ кальдерькс
звучание(гулкое) __ гонгома(напр.:колокола)
здесь __ тесэ
здравствуйте __ шумбратадо
земля __ мода
зеркало __ чавачамо
зима __ теле
зов __ тердема
золовка __ парыя
золото __ сырьне
зять- чичаля, эзна

-И-

и __ ды
и без того.. __ сеньтемеяк
и вы __ тыньгак
и драть! __ ды тига!
иди __ азё
идите __ азёдо, азьдо
идти __ молемс
ива __ каль
известь __ ашо сёвонь
излучать __ риснемс
излучение __ риснема
изменить __ полавтомс
изогнутый __ мендязь, мендявт
икать __ шлыкнэмс, икнэмс
и мы __ миньгак
иней __ лекш
инициативный __ эрекмелев
и он __ сонгак
и они __ сыньгак
искаться __ чавсемс
испускать(газ.)-качавтомс
испечь в кожуре __ пуштамс
исток реки __ лейпря
история(наука) __ эрямопинге, ютапинге
источник __ лисьма
и ты __ тонгак
и я __ монгак

-К-

к __ малас
каждый __ эрьва
каждый из...- эрьвейке
как __ кода
калым __ ловма
камыш __ чей
камыш полый __ нупонь чей
капель __ кольгема, керьбеведь
капля __ ведьпов
карась __ курда, сокарькал
каратаи __ каратайть
карп __ навола курда
картуз __ кепече
кафтан __ сумань
кепка __ кепече
кидать __ ёртнемс
кладка дров __ ярыз
клин __ лачо
клуб дыма __ кочкамонь кесак
клуб пара __ сувонь кесак
кнутовище __ локшо недь, (карла?)
кобыла __ елде
ковёр __ кумба
коза __ сея, кацяга
козёл __ сея баран
кое-где __ косо-косо
кол __ пезэмкс, цицина
колодка (под лапоть)- карь лаз
колчан __ нал юдма
кольцо __ суркс
кольцо для подвески- чобла
компьютер __ арсимашина
конец __ пе
конец(толст.)дубинки- булдом
коновязь __ човол
контрабас __ дорныкайга
контузия __ пряудемень сорновтома
коричневый __ керьтюсонь, чопода тюжа
короб __ парго, парь
корь __ кшнят
корыто __ очко
космос __ менельтомбалькс
кости(игра)- кознат
кость рыбы __ калонь сардо
кость рыбы тонкая __ сяв
кочка __ сильдей
кошелёк __ ярмак юдмине

кошель __ юдма
кошма __ кенде
край __ чире
край берега реки __ лейтурва
краснопёрка __ лепекал
красавица __ мазыйка
красивый __ мазый
красота __ мазычи
крат __ кирда
крепёж __ свисть
кривой __ кичкере
критически __ а мельсэ, превга нолдазь, арсезь-теезь
кровать __ коник
кровь __ верь
кровь свернувшаяся __ томбаверь
кромка-застёжка лаптя __ карьгакш
круг __ кирькс
кружево __ шаршав
к слову __ меремс, мерема
кстати __ текес лецтямс, текезэнь
кувшинка __ ожо ведьлукш
куда-нибудь __ ковгак

-Л-

лагуна __ ведьтурва
лапоть __ карь
ларь __ лув
лемех __ сока кшни
лес __ вирь
летательный аппарат- ливтямка
лето __ кизэ
летун __ ливтяка
лещ __ чалган
ликование __ елнема
лилия __ ведьлукш, ведрукш
линь __ тутко
липа __ пекше
Литова(жен.имя)- Литова
лить ливнем __ лостерьдемс
личинка __ алнэ, сукске
ложбина __ лашмо
ложь __ маньчема
лоно __ еле
лоскут __ лытка
лошадь верховая камбар-ракша
лужица __ ведьсельме
Луна __ Ков
лунь __ ведьбука
луч солнца __ чинал
любить __ вечкемс
любовь __ вечкема
лягушка __ ватракш

-М-

мазать __ ваднемс
маленький __ вишкине
малёк __ сэперьке
мало __ аламо
мальчик __ цёрыне
мама __ ава
мама!(обращ.) __ авай!
марево __ пси сув
материк __ явмастор
материал ремонтный- витнемапель
материнство __ авакссчи
материться __ кроямс
матрац __ тёшак, кенде
мел __ пор
место __ тарка
месяц __ ков
месяц(астр.)- тарвазков
метель __ кандылов, почварма, шурган
метеорит __ палы теште, менелень кев
мир вам __ сэтьме эрямо тенк
Млечный путь __ Каргонь Ки
мне __ монень
мобильник(тел.) __ кедень кортынька
мокшанин __ мокшо
мол... __ келя
моллюск __ навола эряке
молоко __ ловсо
молоко материнское __ ава ловсо
молчать __ кашкамс, чатьмонемс
мораль __ превс путома лув, мелень лув, мельть-лувт
морж __ обран
моржонок __ обрашке
мороз __ якшамо
морозина __ тарькс якшамо
мороз трескучий __ цят якшамо, пукшт якшамо
моросить __ риснемс, поцерьдемс
морщина __ сормсевкс, цёрмавкс
мох __ нупонь
мох водяной __ ведьнупонь
мочка уха __ пиле пеке
моющие средства __ шлявкст
мрак __ тунь чоподачи
мужество __ цёраксойме
мужчина __ цёраломань, цёра
музыка __ седямо
муза __ ёжонь кирди

мулла __ абыз
мусор __ сор, нуск-наск
мышь __ чеерь
мышь летучая __ кедьнимиляв
мяч __ пита

-Н-

набалдашник __ булдом
навес __ лато, лабаз, платек
навоз __ кокоркат, шакурат, шавка
навострить (нож)- вастамс
над(мест.)- вельккссэ
надо(ед.ч., н.в.) __ эряви
надоедать(кому-л.)- безарьдемс
надоедник __ прябезарькс
найдёныш __ муеське
найти __ муемс
найти конец __ муемс пе
наквариться __ stakalgadoms simemado
стакалгадомс симемадо
накладка дверн.- гальдима
накладная (бух.)- эрьмеконёв
наковальня __ балда
накрапывать __ поцерьдемс
наледь __ эйэтькс, наслуг
налим __ ментюк, муразей
народ __ раське
нарост __ булдом
настил __ сэдявкс
настил в амбаре __ лупаньпря
находка __ муевкс, муема
начинка __ сывть
национальное чувство __ раськень ёжо, раськень мель
нация __ раське
не(отр.част.) а(а)/употр.:1)с глаг.формами наст.-будущ.времени изъявит., желат., усл. наклонений;2)с прилагательными
не(отр.част.) avolj(аволь)/употр.:1)с глагольн.формами сослагат.наклонения;2)с сущ. прил., наречиями
не __ эзь, апак
не так __ а истя
не таким образом __ а истяня
небылица __ аэрсикс
невиданный __ а некшневикс
невыразимый __ аёвтавикс, а ёвтамошка
недалеко __ авасоло
недобрый __ апаро
недостаток __ асатыкс
нежность __ седей лембе
некогда __ а ютко
немощь __ илыктемечи
ненужный __ а эрявикс
необходимо __ эряви
неописуемый __ а ёвтавикс
непьяный __ а иредесь, а иредьстэ
несправедливость __ а видечи
нести -кандомс
несчастный __ пиштяка
несчастье __ пиштень тев
неугомонный -а оймавиця
неуместный __ а таркасонь
неумёха __ тютя
нечистоплотность __ аваньксчи
нечистый(прилаг.)- а ванькс
нечто __ мезияко
низина __ лаймо
ничто __ мезияко
новый __ од
ногаец __ ногай
ноль __ чаво, чавотешкс
ночь __ ве
нудей(эрз.муз.инстр.)- нудей
нутрия __ ведькриса

-О-

обвал __ лондавкс
обвить __ килькшамс
обижаться __ кирдемс кеж
облачно __ аира
обнаружение __ муема, неема
обнаружить __ неемс, муемс
обратиться в бегство __ оргодемс, прамс орголемас
обручить __ пинксэмс
обрушиться __ лондадомс
обрыв __ pando londavks пандо лондавкс, лондавкс
обстоятельство __ улевть, улевкс
обсуждение __ кортавтома
обувь __ карсемкат

обхват __ сэль, кундавкс, саевкс
обшлаг __ ожа пря
объезд __ перка ютамо
объесться __ нилтякадомс
объём __ келгим, келгема, кельстямо, покшолма
обыск __ мучкамо
обычай __ кой
обычно __ коень коряс
овёс __ пинеме

овин __ ауня, рига, шиш
овощ __ емеж
огород __ эмежпире
одинокий __ вейкине
одиноко __ ськамо
окислять(хим.)- сэвемс
окисел __ сэвевкс
октябрь __ ожоков
околеть __ сэстамс
окунь __ ужкал
омут __ лодом, томбака
он __ сон
она __ сон
они __ сынь
ондатра __ ведькатка
они __ сынь
опекун __ карявт
оплакивание __ лайшема
опора __ неже, важо
опухать __ таргоземс
опухоль __ тарготькс
опьянение __ иредема, иредькс)
орава __ жабарда
орать благим матом __ зёваямс)
Орьтя (имя муж.)- Орьтя
осень __ сёксь
осесть __ скимемс
оскомина __ канзедема
осока __ каргонь чей
остров __ усия, явкужо
ось __ петкелькс
отверстие __ варя
отгадать __ содамс
отдушина __ кожовт
откуда __ косто
отношение __ юткоёжо
отношения __ юткоёжот
отрыгивать __ гаркстнемс
отрыжка __ гаркстнема
отряд __ ватага
оттепель __ слота
отхаркиваться __ аксорямс
отяжелеть __ стакалгадомс
охота (желание) __ мель; бажамо
очень __ пек
ошалеть __ теляшавомс

-П-

пазуха __ понго
палка (длин.чижик)- кока палка
пальто __ сумань
паук __ шанжав
паук водяной __ ведь унжа
Пегас __ Аргула, Аргум
перегород реки(рыбац.)- учуг
перекат(на реке)- ведкеверькс, мазя
переплёт(оконный)- пельца, сырькске
переправа __ печкима
переход(мостик) __ надамо
переходник (эл.)- тонго
период __ пинге
пескарь __ модарька, човарка
пест __ петкель
петля __ килькш
печь __ каштом, уштом
пешня __ чупонь
пирог свадебн.- той, лукша
писать __ сёрмадомс
пить __ симемс
пиявка __ педлей, ведьпеель, сэния
плавник __ брижа
платёжка __ пандомаконёв
плед __ вельтямо
плакать __ аварьдемс
плакса __ аварькай
плач __ авардема
племя __ кан
Плеяды __ Озяскеть
плёнка __ кельксш, пенксь
плод(животн.) эйдь
плотва __ сэрьге, сорога, сэния
плохой __ берянь
плюсна __ козна
поблёскивать __ цить меремс
поблёскивать влажно __ отьмеждемс
поверхность __ ланго
поверхность воды __ ведпря
повозка свадебн.- онава
погода __ менелькс
погон(воен.)- супря
подвиг __ маралянь тев
подворье __ пизэть-ашкот, кудот-кавт
поддувать __ эзэльдямс
подзол(налёт на углях)- седельма
подморозило(о погоде) __ кельме прась
подморозить(что-либо) __ kelmesqe vachkodems, кельмесэ вачкодемс, чавомс
подмостки __ сэдявкс, надамо
подпереть __ важодемс
подпорка __ важо
подпол __ каська, сэдял
подруга, сестра, мл.брат __ дугай
подруга невесты __ ояур
подставить подножку __ пильге путомс

подтекать __ потьмеждемс
поезжанин __ анда
поезжанин младш.- аляка
пожалуйста __ инескеть, эр(ед.ч.), эрде(мн.ч.)
пожухнуть __ пужомс, позавчера __ исинде икеле
пойма __ лём
поймать __ кундамс
пойти __ туемс, молемс
покрывало __ таваткс
поленница __ костёр
половица __ сэдявкс
половые губы(жен.)- калятурват
половой орган(жен.)- каля
получить (что-л.)- саемс
полынья __ ведьавакш, ведьсельме
помои __ шлявкст
помост __ сэдявкс
помочь __ кас
помощник свахи __ уредев
понос __ пскезямо
поперечина __ трокс
поперечинка __ трокске
попасться __ понгомс
порез __ керявкс
порог __ тарчкс
пороша __ пававкс
постоянно __ свал
постоялый двор __ валгонь кардаз
поток __ салыведь, кичаведь
потому __ секс
поцелуй __ паламо
почему __ мекс
пошатать __ лыкавтомс
правнук __ лаське
прадед __ сыре покштя
право __ мельтопавт
праздник __ покшчи, кеняркскчи
преграда __ кородовкс
предприимчивый __ эрек
препятствие __ троксташтикс
преступление __ чумотев
приглашать __ тердемс
приглашение __ тердема
приданое __ ловома, турданька
прийти __ самс
припустить __ ношкстамс
пристань __ сэдявт
приступок __ чалгамо
притвориться __ теемс пря
приходить __ сакшномс
прицеливание __ норовамо
причитать на свадь.-отеньдямс
приятный __ эльканя
продуть __ хижадемс
прозрачный __ пачкневти
проклятие __ эрдекстамо
пронзать __ пелемс
пронизывать __ эзэльдямс
просинь __ сэняжа
простенок __ киртыж
пространство __ ютко
проталина __ жажора, солавкс
протекать __ кольгемс, чудемс
прохлада __ экше
проход __ ютамо, ютко
проявить __ неявовтомс
пуговица __ плаштя
пузырёк(возд.) булдорка
путь __ ки
пухом земля... __ чевте лембе мода...
пучок __ керьме
пюре __ мерьканька
пята дверная __ кенкш кочкаря
пятка __ кочкаря

-Р-

разбухнуть __ буйкставомс
размокнуть __ лоподемс
разрез платья эрзянки __ эльзире
рак __ рака
резинка (стират.) нартнемка
радиоволна __ радиотолкон
рана __ керявкс
раскрытие __ панжома, муема
рассвет __ ашолгадома
растение __ касыкс
растеря __ avten kurgo, автен курго
растерянность __ талакадома
растеряться __ талакадомс
река __ лей
решение __ мельспрамо, мельссамо
ржавчина __ чемень
ровесник __ кирдаж
рогоз __ сандей
род __ буе, раське
родник __ лисьмапря, пуварьма
родной(чел.) __ инеське
росинка __ ведьповне
ртуть __ эрексия
рубец __ аржо)
русло __ чудильма
русский (чел.)- цика
ручка(пиш.) __ сёрманьке

ручка двери __ кундамо/ка
рукоять __ недь
рычать __ ирнэмс
рябь на воде __ ведьсормсевкс
ряска __ чекарь, ведьнулко

-С-

сад __ умарьпире
садануть __ хропадемс
сазан __ лукш курда
самка(животн.) __ авака
самка(птиц)- авакш
само собой __ сонсьсэ, эсьсэ, сон сонсь
само собой разумеется __ эсьсэнзэ арсеви
самолёт __ ливтяка
самосознание __ мель
сарай __ кардо
свадьба __ мирденень лисема, урьвакстомань ила
сват __ чиявтыця
сватовство __ чиявтома
сваха __ андава, кудава
свая __ мадамо ямся
свекровь __ ававт
сверкнуть __ верськедемс
свет __ валдо
светлый __ валдо
светлая пора суток -чиньэлькс, чиньзельть
свинарник __ гайна
свой __ эсь
свояченица __ балдуз
связка (чего-л.)- керьме
связка(суставн.) эзнэ сан
сделать __ теемс)
сдохнуть __ сэстамс
Север __ Пелевеёнкс
сегодня __ течи
сентябрь __ таштамков
сепаратор __ пивтемпарь
сестра __ сазор, чика
сиденье __ озамо
сила __ вий
сильно __ виевстэ
сильный __ виев
синий __ сэнь
сирота __ уроз
скамья __ акс, эзем
скарябнуть __ вацордомс
склад __ утом
сковать(обручами)- пинксэмс
скоро __ курок
скрытно __ салавине, салава, экшка
слепота __ а неема, сокорксчи
сливки __ ламбамо велькс
слинять(удрать) __ киськедемс
слияние рек __ сянглей
слизь __ нулко, наволкс
слишком __ пек
случить __ якавтомс
сметана __ велькс
смута(время) __ аволь-уволь шка
снег __ лов)
снег, пропит.водой __ медьма, наслуг
сноха __ кияло
сноха младшая __ пенерьва, вежава
сношаться __ токамс, паскомс
снятое молоко __ саеньловсо
снять (с чего-л.)- саемс
скучиваться(облака) __ брижавомс
созвездие __ тештень куро
созвездие Лебедя __ Озял
сойка __ кальсезьган
сойти(воде, снегу)- скимемс
сом __ сэней
созреть __ кенеремс
сообразительность __ эпсельдямо
сообразительный __ эпсель
сообразить __ эпсельдямс
сосватанная __ вандава, чиянь патя
состояние (бог-во)- эрьме
спелый __ кенерезь
справедливость __ видечи
спящий __ удыця
срать __ сестямс
ссадина __ вацоркс
старик, старуха __ сырькай
старший __ покшось
старый __ сыре
Стожары __ Яксяргонь Пизэ
стул __ нежедь озамка
стол __ стувар, морга
стол праздничный __ таргазь морга
столкновение __ эртевема
столкнуться __ эртевемс
сторона __ ёнкс, пеле
страна __ мастор
Страна Эрзян __ Эрзянь Мастор
страшилище __ орьксака
страшнющий __ орькс
струя воды __ ведьчавовкс
стрясти __ чукавтомс
стряхнуть __ чукадемс, сорновтомс
ступенька __ чалгамо
стяжка __ свисть
существо(жив.)- эряке

сук __ коське тарад
сумерки __ сундерькст
сумрак __ аира, потмора
суп __ ям
супруг(а)- пола, васта
суховей __ чемень
сухожилие __ сан, ловажа сан
существо __ эряке
существовать __ улемс, эрямс аштемс
счёт (бух.) __ ловкскончёв
сыворотка(мол.)- пивтиловсо

-Т-

табурет __ озамка
тайна __ салавань тев, салавань мель
тайно __ салава, экшка
тарантул __ пондо мукоро
татарин __ печкас
таяние снега __ ловонь соламо, ведьдолжка
тебе __ тонеть
тебя __ тонь
телефон __ кортынька
тенета __ котлявкст
тепло __ лембе
тесть __ вата
тетрадь __ керьменька
тётя __ сыре патя
тёща __ низаня
тишина __ зэхель
тишь __ зэхель
тлеть __ ченгемс
товарищ __ ялга
тонус __ илыквий
тощий __ берякш
толкушка __ толкун, пист, петкель
топчан __ чувтонь коник
топь __ терьгеньдавкс
торф __ палымода
тоска __ тошнаямо
точно __ таркас
трезвый __ аволь ирецстэ
тритон __ ведьметьказ
трогать __ токшемс
тронуть __ токамс
тропа __ ян
Тропик Рака __ Ракань Ян
тропинка __ яннэ
тростник __ нудей
трясина __ пезнака
туда __ тов
туман __ сув
тусклый __ чополт мери;аванькс
туча ливневая __ ковол
ты __ тон
тюфяк __ ватола
тюфяк(о чел.) ватола

-У-

увлажниться __ летькемемс
увясть __ пужомс
угорь __ кунькал
удивиться __ абунгадомс
удивление __ абунгадома
удила __ онкст
удилище __ жолга
удрать __ киськедемс
удовлетворить __ явавтомс
угар __ корсяня чад
уголь __ седь
уж __ гигерьпря гуй
узел(на нитке, верёвке)- булдом
уклейка __ синтёпка
улизнуть __ киськедемс салава
улучить(время) __ муемс
упасть __ прамс
ураган __ давол
уретра __ чурамо варя
успокоиться __ оймамс, муемс тарка-эзем
установить(перен.)- муемс
устье реки __ лейпрамо
утешить __ лацемс
утихнуть __ опамомс
утро __ валске)
уходи отсюда __ азё тестэ
ушко __ нилькс
ушная раковина __ пиле кавор
ущелье __ лушмо, лодом, луштя

-Ф-

фарфор __ татая
форма __ чачо
форма(одеж.)- чачо оршамо
фотография __ фото, фотоартовкс, фотокуво
фотография __ фотокелькш
фуганок __ эмбель
фьорд __ ведьзюро

-Х-

хайло __ келваря

хапание __ авторямо
хапать __ авторямс
хапок __ авторкс
хвалить __ шнамс
хвальбун __ прянь шны
хватит __ саты
хлеба __ сюро, сюрот
хлебая есть __ шлёбордомс; шлёборсо ярсамс
холод __ якшамо
холодина __ тарькс
холодно __ якшамо
холодный __ якшамо, кельме
хомут __ ашко
хор __ морамо куро
хором __ вейсэ рангстазь
хором(дом) сэре кудо
храбрость __ а пелема
хранилище __ утом, ванстомкардо
хрипеть __ хижнэмс
хряп! __ хроп
хряпнуть __ хропадемс
хрящ __ каворе

-Ц-

цапать __ автордямс
цапнуть __ автордамс
цапля __ сёнксь
царапать __ кочкерямс, ськирямс
царапина __ кочкерьдявкс, скирдавкс
цвет __ тюс
целиться __ норовамс
цель __ тёкшмель, норовамо тарка
цена __ питне
цепь __ рисме
церковь __ ознома кудо, пазида
циферблат __ шканевти